



PPH AKPO Cegielkowski Niedzielska spółka jawna  
05-080 Laski, ul. Łąkowa 9

KARTA PRODUKTU / PRODUKT FICHE / DATENBLATT / INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Okap nadkuchenny / Cooker hood / Dunstabzugshaube WK-10

Turbina / Motorgroup / Turbine: 600 m<sup>3</sup>/h; Oświetlenie / Lighting / Beleuchtung: 4x2W

|                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oznaczenie<br>Symbol<br>Bezeichnung | Wartość<br>Value<br>Wert | Jednostka<br>Unit<br>Einheit |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Identyfikator modelu / Model / Modell / Identifikátor modelu                                                                                                                                                                                                                              | WK-10 CORAL/T10/C17/L04/F14         |                          |                              |
| Roczne zużycie energii / Energy consumption per year / Der jährliche Energieverbrauch / Roční spotřeba energii                                                                                                                                                                            | AEC <sub>hood</sub>                 | 47                       | kWh/r                        |
| Klasa efektywności energetycznej / Energy efficiency class, Energieeffizienz, Třída energetické účinnosti                                                                                                                                                                                 |                                     | C                        |                              |
| Wydajność przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency / Fluoddynamische / Účinnost proudění tekutin                                                                                                                                                                                 | FDE <sub>hood</sub>                 | 10,6                     |                              |
| Klasa wydajności przepływu dynamicznego / Fluid dynamic efficiency class / Energieeffizienz Fluidodynamik / Třída účinnosti proudění tekutin                                                                                                                                              |                                     | E                        |                              |
| Sprawność oświetlenia / Light efficiency / Lichtausbeute / Účinnost osvětlení [ lux/W]                                                                                                                                                                                                    | LE <sub>hood</sub>                  | 58,1                     |                              |
| Klasa sprawności oświetlenia / Light efficiency class / Klasse Lichtausbeute / Třída účinnosti osvětlení                                                                                                                                                                                  |                                     | A                        |                              |
| Efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency / Effizienz Filtration Fett / Účinnost filtrace tuků                                                                                                                                                               | GFE <sub>hod</sub>                  | 47                       | %                            |
| Klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń / Grease filtering efficiency class / Energieeffizienz Fett Filtration / Třída účinnosti filtrace tuků                                                                                                                                     |                                     | F                        |                              |
| Minimalne natężenie przepływu powietrza / Normal mode airflow / Luftstrom im Normalbertrieb / Intenzita průtoku vzduchu při min                                                                                                                                                           | Q <sub>min</sub>                    | 232                      | m <sup>3</sup> /h            |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza / Normal mode airflow / Luftstrom im Normalbertrieb / Intenzita průtoku vzduchu při max                                                                                                                                                          | Q <sub>max</sub>                    | 446                      | m <sup>3</sup> /h            |
| Natężenie przepływu powietrza w trybie intensywnym / Boost mode airflow / Luftstrom im Boost / Intenzita průtoku vzduchu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)                                                                                                                      |                                     | -                        | m <sup>3</sup> /h            |
| Poziom hałasu przy minimalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Úroveň hluku při min. výkonu                                                                                                              | L <sub>WA</sub>                     | 47                       | dB                           |
| Poziom hałasu przy maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Úroveň hluku při max. výkonu                                                                                                             | L <sub>WA</sub>                     | 61                       | dB                           |
| Poziom hałasu w trybie intensywnym / Boost mode acoustic power / Schalleistung im Boost-Modus / Úroveň hluku při min. / max. výkonu (při nastavení intenzivního režimu / turbo)                                                                                                           | L <sub>WA</sub>                     | -                        | dB                           |
| Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia / Off-mode power consumption / Der Energieverbrauch Im Aus-Zustand / Spotřeba elektrické energie v režimu vypnutí                                                                                                                                 | P <sub>o</sub>                      | 0                        | W                            |
| Pobór mocy mierzony w trybie czuwania / Stand-by power consumption / Stromverbrauch Im Standby-Modus / Spotřeba elektrické energie v režimu pohotovosti                                                                                                                                   | P <sub>s</sub>                      | 0,35                     | W                            |
| Współczynnik upływu czasu / Factor Increase in the time / Faktor Zunahme der Zeit / Součinitel uplynutí času                                                                                                                                                                              | f                                   | 1,62                     |                              |
| Wskaźnik efektywności energetycznej / Energy efficiency Index / Energieeffizienzindex / Ukazatel energetické účinnosti                                                                                                                                                                    | EEI <sub>hood</sub>                 | 82,7                     |                              |
| Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy / Maximum airflow point efficiency / Luftstrom an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades / Intenzita průtoku vzduchu měřená v bodu nejvyšší účinnosti                                                                   | Q <sub>BEP</sub>                    | 148,9                    | m <sup>3</sup> /h            |
| Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy / Maximum pressure point efficiency / Luftdruck an dem Punkt des maximalen Wirkungsgrades / Tlak vzduchu měřený v bodu nejvyšší účinnosti                                                                                         | P <sub>BEP</sub>                    | 175                      | Pa                           |
| Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy / Electrical power compsumtion at maximum efficiency / Elektrische Leistungsaufnahme bei maximaler Effizienz / Příkon měřený v bodu nejvyšší účinnosti                                                                                     | W <sub>BEP</sub>                    | 68,35                    | W                            |
| Moc nominalna systemu oświetlenia / Rated power lighting system / Nennleistung Beleuchtungssystem / Nominální výkon systému osvětlení                                                                                                                                                     | W <sub>L</sub>                      | 7,1                      | W                            |
| Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej / A verage illuminance on the cooking surface / Mittlere Beleuchtungsstärke auf der Kochfläche / Střední intenzita osvětlení zabezpečeného systémem osvětlení na povrchu výhřevné desky | E <sub>middle</sub>                 | 412,78                   | lux                          |
| Poziom mocy akustycznej / Normal mode acoustic power / Schalleistung im normalen Gebrauch / Hladina akustického výkonu                                                                                                                                                                    | L <sub>WA</sub>                     | 61                       | dB                           |
| Miesięczny koszt zużycia energii przy 0,61 zł/kWh                                                                                                                                                                                                                                         |                                     | 2,39                     | PLN                          |

\*\*\*

Wyniki ustalono zgodnie z metodami pomiaru i obliczeń według:

- Dyrektywa PEiR 2010/30/UE; Rozporządzenie nr 65/2014,
- Dyrektywa PEiR 2009/125/WE; Rozporządzenie nr 66/2014,
- EN 50564 – Elektryczny sprzęt domowy – pomiar poboru mocy sprzętu w stanie gotowości do pracy.
- EN 60704-2-13 – Elektryczne przyrządy do użytku domowego i podobnego – Procedura badania hałasu – Wymagania szczegółowe dla okapów nadkuchennych.
- EN 61591 – Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych.
- EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015 p.12 - Domowe okapy nadkuchenne i inne wyciągi oparów kuchennych – Metody badań cech funkcjonalnych

Aby zmniejszyć wpływ użytkowania okapu na środowisko należy:

- używać maksymalnych prędkości silnika tylko przy intensywnym gotowaniu,
- po zakończeniu gotowania wyłączyć silnik,
- po zakończeniu użytkowania okapu wyłączyć oświetlenie.

\*\*\*

To determine the results, and in accordance with the requirements in relation to the requirements in relation to the labeling of energyrelated products and with regard to ecodesign requirements, the following calculation and measurement methods were applied:

- Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU; Regulation No 65/2014
- Directive of the European Parliament and of the Council 2009/125/EC; Regulation No 66/2014
- EN 50564 Electrical and electronic household and office equipment. Measurement of low power consumption
- EN 60704-2-13 Household and similar electrical appliances. Test code for the determination of airborne acoustical noise. Particular requirements for range hoods.
- EN 61591 – Household range hoods and other cooking fume extractors – Method for measuring performance
- EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015 p.12 - Household range hoods and other cooking fume extractors – Method for measuring performance

\*\*\*

Messergebnisse sind auf Grund der folgenden Richtlinien entstanden:

- Richtlinie PEiR 2010/30/UE; Verordnung Nr. 65/2014
- Richtlinie PEiR 2009/125/WE; Verordnung Nr. 66/2014
- EN 50564 - Elektrische Haushaltgeräte- gemessen bei der Arbeitsbereitschaft
- EN 60704 -2 -13 - Elektrische Haushaltgeräte und ähnliche – Lärmmessverordnung  
Detailanforderungen für Dunstabszugshauben.
- EN 6159 – Dunstabszugshauben und andere Abzugshauben für den privaten  
Haushalt - Verfahren der Untersuchung für Eigenschaft der Funktionen
- EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015 p.12 - Dunstabszugshauben und andere Abzugshauben für den privaten  
Haushalt - Verfahren der Untersuchung für Eigenschaft der Funktionen

Belastung der Umwelt durch die Dunstabszugshaube lässt sich verringern:

- benutzen Sie höchste Stufe nur bei starken kochen,
- benutzen Sie Dunstabszugshaube nur beim Bedarf, sonst bitte abschalten,
- nach der Benutzung auch das Licht bitte abschalten

\*\*\*

Pro zjištění výsledků a v souladu s požadavky ve vztahu k energetickému etiketování, jak rovněž ve vztahu k požadavkům týkajících se ekoprojektu byly použity následující metody výpočtů a měření:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU; NAŘÍZENÍ Č. 65/2014,
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES; NAŘÍZENÍ Č. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrická a elektronická zařízení pro domácnost a kanceláře – měření odběru výkonu spotřebiče v stavu pohotovostního režimu.
- EN 60704-2-13 - Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Zkušební předpis pro určení hluku šířeného vzduchem - Část 2-13: Zvláštní požadavky na sporákové odsavače par.
- EN 61591 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par – Metody pro měření vlastností
- EN 61591:1997+A1:2006+A2:2011+A11:2014+A12:2015 p.12 - Sporákové odsavače par pro domácnost a jiné odsavače kuchyňských par – Metody pro měření vlastností